


Universidad de Costa Rica
Escuela de Artes Musicales

**Canciones para
voz y piano de
Marvin Camacho Villegas**

*Ernesto Rodríguez Montero
Diego Castillo Calvo
Editores*



Canciones para voz y piano de Marvin Camacho Villegas

Ernesto Rodríguez Montero
Diego Castillo Calvo
Editores



EDITORIAL
UCR
2019

Patrimonio Musical Costarricense



ARTES
MUSICALES
Universidad de Costa Rica

786.2
C172c

Camacho Villegas, Marvin.

Canciones para voz y piano de Marvin Camacho Villegas / Ernesto Rodríguez Montero, Diego Castillo Calvo, editores. – 1. edición. – Costa Rica: Editorial UCR, 2019.

21 partituras (146 páginas). – (Patrimonio musical costarricense)

ISBN 978-9968-46-751-3

1. MÚSICA PARA PIANO – PARTITURAS.
2. VOCES CON PIANO. 3. CANCIONES. I. Rodríguez Montero, Ernesto, editor. II. Castillo Calvo, Diego, editor. III. Título. IV. Serie.

CIP/ 3332

CC.SIBDI.UCR

Edición aprobada por la Comisión Editorial de la Universidad de Costa Rica.
Primera edición: 2019.

Editorial UCR es miembro del Sistema de Editoriales Universitarias de Centroamérica (SEDUCA), perteneciente al Consejo Superior Universitario Centroamericano (CSUCA).

Corrección filológica: *Euclides Hernández P.* • Revisión de pruebas: *Pamela Bolaños A.*
Diseño, diagramación y portada: *Daniela Hernández C.* • Control de calidad: *Mauricio Bolaños B.*

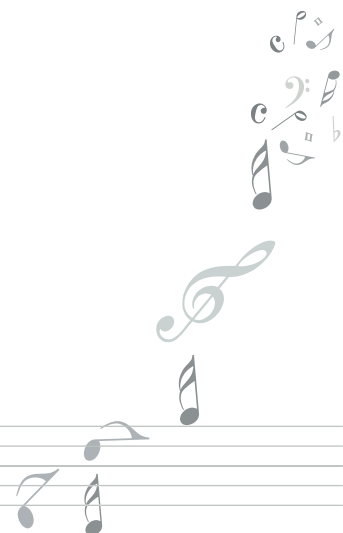
© Editorial de la Universidad de Costa Rica, Ciudad Universitaria Rodrigo Facio. Costa Rica.

Apdo. 11501-2060 • Tel.: 2511 5310 • Fax: 2511 5257 • administracion.siedin@ucr.ac.cr
www.editorial.ucr.ac.cr

Prohibida la reproducción total o parcial. Todos los derechos reservados.
Hecho el depósito de ley.

Impreso bajo demanda en la Sección de Impresión del SIEDIN. Fecha de aparición: marzo, 2019.
Universidad de Costa Rica. Ciudad Universitaria Rodrigo Facio.

Contenido



Nota preliminar a esta edición	xv
El proyecto de investigación	xvii
ACERCA DEL COMPOSITOR	1
EL APORTE DE ESTA COLECCIÓN DE CANCIONES EN EL MARCO DE LA OBRA VOCAL DEL COMPOSITOR	7
CRITERIOS DE SELECCIÓN Y ORGANIZACIÓN DE LAS OBRAS INCLUIDAS EN ESTA EDICIÓN	13
Primera parte. Canciones individuales o extraídas de obras corales.....	17
“El pozo”	18
“ <i>Libera me</i> ”	19
“ <i>Sanctus</i> ”	21
“ <i>Stabat Mater</i> ”	23
Segunda parte. Ciclos de canciones	26
Tres canciones de cuna	26
Canciones para enamorar	29
Canciones simples sobre espíritus, bruja y espantos costarricenses.....	33
“Lamento de la Llorona”	33
“Una bruja llamada Zárate”	34
“El arrullo de los duendes”	34
“¿Quién protege la montaña?”	35
Tres canciones cotidianas a Rubén Darío	38
“Y voló, yo vi un ave”	38

“Yo vi en la noche plácida la luna”	39
“¿Viste triste sol?”	40
Tres canciones sacras para tenor.....	41
“ <i>Pange lingua</i> ”	41
“Creo”	42
“ <i>Tantum ergo</i> ”	42
PARTITURAS	45
Primera parte. Canciones individuales y extraídas de obras corales.....	47
“El pozo”	49
“ <i>Libera me</i> ”	53
“ <i>Sanctus</i> ”	61
“ <i>Stabat Mater</i> ”	64
Segunda parte. Ciclo de canciones	71
Tres canciones de cuna.....	73
“Canción de cuna N.º 1”	73
“Canción de cuna N.º 2”	76
“Canción de cuna N.º 3”	80
Canciones para enamorar	82
N.º 1 “Quisiera”	82
N.º 2 “ <i>Imagine</i> ”	86
N.º 3 “¡Ay amor!”	88
N.º 4 “ <i>Chanson de la nuit</i> ”	93
Canciones simples sobre espíritus, brujas y espantos costarricenses.....	98
N.º 1 “Lamento de la Llorona”	98
N.º 2 “Una bruja llamada Zárate”	103
N.º 3 “El arrullo de los duendes (Vocalise)”	109
N.º 4 “¿Quién protege la montaña?”	110
Tres canciones cotidianas a Rubén Darío	113
N.º 1 “Y voló, yo vi un ave”	113
N.º 2 “Yo vi en la noche plácida la luna”	119
N.º 3 “¿Viste triste sol?”	123

Ciclo de canciones sacras para tenor.....	127
N: 1 " <i>Pange lingua</i> "	127
N: 2 "Creo"	131
N: 3 " <i>Tantum ergo</i> "	135
Índice de figuras	141
Bibliografía consultada	143
Acerca de los editores	145

Acerca del compositor





Figura 1. Marvin Camacho V.

Fuente: archivo personal del compositor.

Foto: José Pablo Porras (2012).

Marvin Camacho Villegas nació el 23 de febrero de 1966 en la ciudad de Barva, Heredia. El primer contacto formal de Camacho con la música se dio a través del canto, cuando, en 1979, recibió una beca para estudiar en el Conservatorio de Castella, institución donde realizó su primera instrucción en canto, poesía y piano (Figura 1).

En esta primera etapa como creador y estudiante del Conservatorio de Castella, se dedica a la composición pianística, cuyos referentes son J. S. Bach y la instrucción musical recibida por Ricardo Ulloa Barrenechea.

En 1984 realizó estudios musicales en la Universidad Nacional bajo la tutela de Mario Alfagüell¹ y Roger Wesby. De 1985 a 1990 efectuó sus estudios universitarios en composición en la Escuela de Artes Musicales de la Universidad de Costa Rica, donde obtuvo el título de licenciado. En esta casa de estudios recibió la instrucción académica

1 Sobrenombre artístico utilizado por el compositor costarricense Mario Alfaro Güell.

de los profesores Bernal Flores Zeller, Benjamín Gutiérrez Sáenz y Luis Diego Herra Rodríguez.

En su carrera como compositor ha recibido premios y reconocimientos a nivel nacional, entre los que se cuentan:

- Premio Nacional de las Artes en 1984.
- Hijo Predilecto del cantón de Turrialba en el año 2008 y de Barva de Heredia en el año 2009.
- Premio de la Asociación de Compositores y Autores Musicales (ACAM) en la categoría de música clásica en el 2010 y 2016.
- Premio Nacional en Composición Aquileo Echeverría en los años 2007 y 2012.

Las obras de Camacho han sido interpretadas en países como Perú, Cuba, México, España, Alemania, Italia, Rusia, Brasil, Argentina, Estados Unidos, Lituania, entre otros; en escenarios tan importantes como el Palacio de Bellas Artes de la Ciudad de México y el Carnegie Hall de Nueva York.

Igualmente, entre las orquestas que han interpretado música de Camacho se destacan las siguientes: Orquesta Sinfónica de la Universidad de Costa Rica, Orquesta Sinfónica de Heredia, Orquesta Sinfónica de la Academia Estatal de Vilnius (Lituania), Orquesta Sinfónica de Kostromá (Rusia), Sinfonietta de la Universidad Autónoma de Nuevo León (México), Banda Sinfónica de la Fundación Carlos Gomes (Brasil), Coro Sinfónico Nacional y Orquesta Sinfónica Nacional de Costa Rica, Orquesta Sinfónica Nacional de Cuba, Orquesta Sinfónica de la Universidad Rey Juan Carlos (España) y Orquesta del Gran Teatro Manuel de Falla (España).

En su faceta como expositor, Camacho ha sido invitado a impartir conferencias y clases maestras en festivales, universidades e instituciones musicales: Conservatorio Nacional de Música de México, *Festival de Música Contemporánea de La Habana* (Cuba), Universidad Complutense de Madrid, Universidad de Valladolid, *Festival Internacional de Música de Cádiz*, Escuela Superior de Música de Cataluña, Unión de Escritores y Artistas de Cuba, Universidad Autónoma de Madrid, *Festival Leo Brouwer de Música de Cámara* (Cuba), Academia Estatal de Vilnius (Lituania), *I Jornada Cultural Costarricense en Cuba* y *Seminario de Composición Musical* (Costa Rica).

Las obras de Camacho se presentan en las siguientes producciones discográficas:

- *Memoria Musical Costarricense Vols. I* (2010), *II* (2011) y *III* (2012)
- *Disparate y Locura* (2012)
- *Rituales y Leyendas* (2012)
- *Salmos Cotidianos* (2013)
- *Reflexiones de Don Quijote* (2014)
- *Tiempos* (2014)
- *Nosotros* (2014)
- *Las memorias de Sibö* (2015)
- *Piano Ritual* (2016)
- *Abstracto* (2016)
- *Tango* (2016)

En el 2014, tres obras de Camacho fueron escogidas para formar parte del *I Concurso Internacional de Música Contemporánea La música del siglo* en Lituania. Además, la obra *De bosquejos y diabluras* fue comisionada para formar parte de las obras del *Concurso Internacional de Piano María Clara Cullell Texidó* del 2015 y “*Libera me*” formó parte de las obras de repertorio costarricense del *I Concurso Centroamericano de Canto Lírico*, en el 2016.

Es importante destacar que gran parte de la obra de Camacho fue donada por el compositor al Archivo de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando de Madrid, en el 2012, y al Archivo Histórico Musical de la Universidad de Costa Rica, en calidad de custodia, en el 2015.

Actualmente, Camacho es profesor catedrático de la Universidad de Costa Rica en la Escuela de Estudios Generales de la Sede Rodrigo Facio y de la Sede del Atlántico. Asimismo, se desempeña como presidente de la Asociación Sinfónica de Heredia.

El aporte de esta colección de canciones en el marco de la obra vocal del compositor



La obra vocal de Camacho es extensa y compleja, razón por la cual los resultados presentados en este documento se convierten en una primera compilación de trabajos en formato canto-piano y, a su vez, en una guía de interpretación basada en las características musicales y literarias de sus composiciones.

Desentrañar las características composicionales de la música vocal de Marvin Camacho es adentrarse en su propia heredad musical familiar, especialmente la de su tía Olga Camacho, por quien el compositor llega a conocer gran parte de la literatura vocal popular de su época de juventud, que abarca intérpretes de la canción latinoamericana tales como: Julio Jaramillo y Carlos Gardel. Debido a esto, Camacho desarrolla su culto a la línea melódica, por él considerada como vital y de papel protagónico en toda su obra instrumental y vocal, refiriéndolo esta, irremediablemente, al canto. Además, se pueden encontrar influencias heredadas de los grandes maestros como Bach, Beethoven, Debussy y Orff, pero sobre todos ellos, Stravinsky. En este último, Camacho encuentra inspiración por su fuerza, su estructura y sus líneas melódicas. Para Camacho, la polirritmia de Orff emana de todo el lenguaje stravinskiano y con la *Consagración de la primavera* se da la aparición de la polirritmia orquestal, razón por la cual, después, la música de occidente no vuelve a ser la misma (M. Camacho Villegas, comunicación personal, 7 de julio de 2016).

Susan Campos Fonseca (2013) afirma que “pensar la música de Marvin Camacho en este marco, obliga a escuchar las múltiples voces que en su imaginario sonoro coexisten. Voces que conforman un pensamiento que reúne culturas musicales y filosóficas diversas, enraizadas en la experiencia personal del compositor y su entorno heterogéneo” (párr. 2).

Al respecto, Campos deja ver que la obra musical de Camacho se ve enriquecida de filosofías y perspectivas de profundo sentimiento espiritual; como una de las más fuertes se encuentra la cristiana católica, la cual se enraíza en la obra del compositor desde 1995, año en el que estudió para convertirse en misionero de la Orden Agustina para América Latina. Como ejemplo de lo expuesto, en su repertorio se hallan obras con nombres como “*Stabat Mater*”, *Salmos cotidianos*, *Oratorio de navidad*, *Te deum*, “*Kyrie eleison*”, “*Agnus Dei*”, *Misa ingenua*, *Dona nobis pacem*, *De la sabiduría del Rey Salomón*, “*Pange lingua*”, “*Tantum ergo*” y *Las visiones de San Agustín*.

De este modo, se observa en la obra de Camacho el uso consciente de simbolismos numéricos que se ven expresados en la forma, armonía, ritmos y textos. Un ejemplo de ello es el uso del número tres, una característica numerológica de sus obras que, según él, está presente en todo su catálogo de composiciones y en su vida, significando unidad y familia (M. Camacho Villegas, comunicación personal, 7 de julio de 2016).

También encontramos en el lenguaje composicional de Camacho ciertos detalles propios que lo caracterizan, tales como el abandono de la tonalidad, el uso de sonoridades disonantes, el tratamiento de patrones rítmicos complejos, lo pentatónico, armonía cuartal y efectos sonoros.

Además, se puede decir que en la esencia de la obra de Camacho se manifiesta la pluralidad y el dominio de distintas técnicas, como por ejemplo el primitivismo, lo impresionista, entre otras.

Otra de las características importantes de la composición vocal de Camacho es el uso de los textos hablados y la alternabilidad de textos tradicionales de la liturgia cristiana con poesías de autores latinoamericanos. Algunos ejemplos de ello se pueden hallar en la *Cantata salmos cotidianos*,² obra para solistas, coro mixto, coro de niños, orquesta de cuerdas y percusión, en la que Camacho utiliza el texto tradicional del *Credo*, en latín, mezclado con poesía original del compositor; en el “*Kyrie*” utiliza el texto tradicional, alternando con textos de la poetisa costarricense Macarena Barahona Riera. Finalmente, en el “*Agnus Dei*”, el coro canta el texto tradicional, mientras el barítono interpreta en su línea vocal el texto de un poema de Julieta Dobles Yzaguirre. Esta característica también se puede encontrar en el *Te Deum*, en el cual el compositor usa el texto tradicional del *Te Deum* entremezclado con el poema *La misa buena* de Jorge Debravo.

Finalmente, consideramos que resulta importante para la interpretación de las obras comprendidas en el presente documento saber, de buena tinta, el peculio composicional de Camacho, por lo que a continuación se presenta una lista de las obras vocales donde se muestran sus herramientas de composición en el uso de la voz humana empleada junto con grupos corales y cantantes solistas, la mayoría de ellas con acompañamiento de ensambles instrumentales (Cuadro 1).

2 En esta cantata Camacho también utiliza textos de la escritora mexicana Sofía Rodríguez, del escritor colombiano Armando Rodríguez y de San Agustín.

Cuadro 1. Obras con coro

Obra	Ensamble	Año
<i>“Kyrie eleison”</i>	Coro mixto	1988
<i>“Agnus Dei”</i>	Coro mixto	1988
<i>Lamento bribri</i>	Soprano, flauta, guitarra y violonchelo	1990
<i>Misa ingenua</i>	Coro mixto y orquesta sinfónica	1991
<i>Sinfonía N.º 2 Humanidades</i>	Soprano (III mov.), coro mixto y orquesta sinfónica	2007
<i>Canto a Jorge Debravo</i>	Coro mixto y piano	2010
<i>Un hombre llamado Don Quijote</i>	Soprano y orquesta sinfónica	2010
<i>Cantata salmos cotidianos</i>	Coro mixto, coro de niños, soprano, barítono y orquesta de cuerdas, percusión, piano y declamador	2012
<i>“Stabat Mater”</i>	Solistas SATB, coro mixto y piano	2013
<i>Oratorio de navidad</i>	Solistas, coro mixto y orquesta sinfónica	2014
<i>Te Deum</i> y poema	Mezzo soprano, coro mixto y orquesta sinfónica	2014
<i>Poema sinfónico N.º 3 La voz de San Juan</i> ³	Orquesta sinfónica y soprano	2014

Fuente: elaboración propia.

3 Este es el nombre que aparece en la partitura. Sin embargo, el compositor la concibió como parte de sus *Tres salmos para orquesta*, intitulado el Salmo N.º 3 como “La voz de San Juan”.

Acerca de los editores



Ernesto Rodríguez

Tenor, pedagogo vocal e investigador

Obtuvo su Licenciatura en Canto en la Universidad de Costa Rica y la Maestría en Canto en la Universidad de New Orleans.

Sus participaciones líricas lo han llevado a México, Nicaragua, El Salvador, Panamá, Guatemala, Cuba, Perú, Puerto Rico, Estados Unidos, Italia, España y Alemania. Su repertorio abarca obras escénico-musicales, oratorios, obras sinfónicas e innumerables canciones de arte.

Ganó el segundo lugar y el premio de la audiencia de la XXV Edición del *Concurso de la Ópera de Birmingham*, Alabama, y el primer lugar del *VI Concurso Internacional Ciudad de Trujillo*, Perú. En el año 2010 recibió el Premio Nacional de Música Aquileo Echeverría como mejor cantante de Costa Rica. En el 2016 fue ganador del Premio Nacional Carlos Enrique Vargas como mejor intérprete.

Como investigador ha realizado trabajos acerca del canto lírico costarricense, aborda temas relativos a su enseñanza, sus protagonistas artísticos y componentes de producción. Por su parte, ha elaborado investigaciones de autores y obras de música vocal costarricense, transcribiendo y editando obras como las que se incluyen en el presente documento.

Actualmente se desempeña como profesor, coordinador de la Cátedra de Canto y subdirector de la Escuela de Artes Musicales de la Universidad de Costa Rica.



Diego Castillo Calvo

Barítono, pedagogo, compositor e investigador



Barítono y compositor costarricense. Sus estudios universitarios los realizó en la Universidad de Costa Rica, donde obtuvo el Bachillerato en la Enseñanza de la Música, Bachillerato en la Interpretación del Canto, la Licenciatura en Composición Musical y la Maestría en Administración Educativa.

Sus participaciones como cantante solista lo han llevado a presentarse en importantes salas del país: Sala de Conciertos María Clara Cullell, Sala de Piano Etapa Básica Turrialba, Teatro Melico Salazar y Teatro Nacional.

Dentro de sus interpretaciones cabe rescatar: *Bodas de Figaro*, *Misa Criolla* de Ariel Ramírez, *Magnificat* de Bach y la ópera costarricense *Rosas de Norgaria*. En lo que respecta a su catálogo de música, se encuentran obras de gran envergadura para orquesta, obras de cámara, obras para piano solo y canciones.

Como compositor ha presentado obras en las principales salas de concierto de Costa Rica, tales como el Teatro Nacional, la Sala María Clara Cullell, el Anfiteatro de Cartago, la Sala de Conciertos de la UNA y la Sala de Piano Etapa Básica Turrialba; además de presentar obras en España, México y Cuba.

Como investigador ha realizado trabajos acerca del movimiento musical en Turrialba. Desde la perspectiva pedagógica se ha dedicado a estudios sobre la aplicación de las TIC en los colegios de innovación educativa.

Por su parte, ha desarrollado proyectos de extensión cultural en la Vicerrectoría de Acción Social de la Universidad de Costa Rica. Además, coordina el Taller de Composición de la Sede del Atlántico, Turrialba.


Actualmente, se desempeña como profesor en la Sede del Atlántico de la Universidad de Costa Rica.

Esta es una
muestra del libro
en la que se despliega
un número limitado de páginas.

Adquiera el libro completo en la
Librería UCR Virtual.

LIBRERÍA
UCR

VIRTUAL



Esta antología incluye veintiún obras en formato canto-piano del compositor costarricense Marvin Camacho Villegas, divididas en cinco ciclos: Tres canciones de cuna, Canciones para enamorar, Canciones simples sobre espíritus, brujas y espantos costarricenses, Tres canciones cotidianas a Rubén Darío y Tres canciones sacras para tenor. Además, se presentan obras independientes, algunas de ellas luego formaron parte de obras corales de mayor envergadura.

Una fecunda vena poética y un estilo musical contemporáneo, nutrido por los más importantes exponentes compositores del quehacer musical costarricense de los últimos 30 años, hacen del presente trabajo un aporte significativo al compendio musical vocal de nuestro país.

El presente documento forma parte de los resultados académicos del proyecto B6015, intitulado Antología de canción contemporánea costarricense, presentado ante la Vicerrectoría de la Universidad de Costa Rica. Debido a que existe poco repertorio vocal contemporáneo editado, se hace imperativa la investigación de los autores y productos compositores de repertorio vocal de nuestro tiempo, que coadyuvan al desarrollo del arte lírico; por tanto, le permite a este nuevo repertorio formar parte del quehacer académico y artístico costarricense.



UNIVERSIDAD DE
COSTA RICA | Facultad de
Bellas Artes



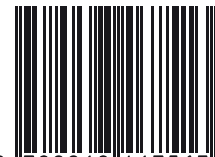
**ARTES
MUSICALES**
Universidad de Costa Rica



EDITORIAL
UCR

Patrimonio Musical Costarricense

ISBN 978-9968-46-751-3



9 789968 467513